Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2024/3085

9.12.2024

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2024/3085

z 30. septembra 2024,

ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2019/934, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o povolené enologické postupy

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ([1]), a najmä na jeho článok 75 ods. 2 a článok 80 ods. 4,

keďže:

(1) Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2019/934 ([2]) sa stanovujú pravidlá, ktorými sa dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o vinohradnícke oblasti, v ktorých sa môže zvýšiť obsah alkoholu, povolené enologické postupy a obmedzenia uplatniteľné na výrobu a konzervovanie vinárskych výrobkov, minimálny percentuálny podiel alkoholu pri vedľajších produktoch a ich zneškodňovanie a zverejňovanie dokumentov Medzinárodnej organizácie pre vinič a víno (OIV).

(2) V časti A prílohy I k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934 sa uvádza zoznam povolených enologických postupov, ako aj obmedzenia uplatniteľné na výrobu a konzervovanie vinárskych výrobkov, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti časti II prílohy VII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013, ako sa uvádza v článku 80 ods. 1 daného nariadenia. V tabuľke 1 časti A prílohy I k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934 sa stanovujú povolené enologické ošetrenia, ako aj podmienky a obmedzenia ich používania. V tabuľke 2 danej časti sa stanovujú povolené enologické zlúčeniny, ako aj podmienky a obmedzenia ich používania. Tabuľky 1 a 2 by sa mali zmeniť tak, aby zodpovedali technickému pokroku, najmä v súvislosti s rezolúciami, ktoré organizácia OIV prijala v rokoch 2022 a 2023. Okrem toho by sa mali ďalej objasniť niektoré informácie uvedené v tabuľkách 1 a 2.

(3) V časti A tabuľke 1 riadku 2 prílohy I k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934 sa stanovujú podmienky používania tepelných ošetrení. Poukázalo sa na to, že pojem „tepelné ošetrenia“ uvedený v stĺpci 1 daného riadku nie je jasný, pretože sa môže vzťahovať na niekoľko rôznych ošetrení. V záujme lepšej zrozumiteľnosti je vhodné do tabuľky 1 vložiť poznámku pod čiarou, v ktorej sa uvedú všeobecné kategórie tepelných ošetrení uvedené v dokumentoch OIV, ktoré sú vymenované v riadku 2 stĺpci 2. Rovnaká otázka bola vznesená v súvislosti s ošetreniami chladením uvedenými v danej tabuľke 1 v riadku 2a stĺpci 1. Podobne ako v prípade tepelných ošetrení je vhodné do tabuľky 1 vložiť poznámku pod čiarou, v ktorej sa uvedú všeobecné kategórie ošetrení chladením, na ktoré sa vzťahujú dokumenty OIV uvedené v riadku 2a stĺpci 2.

(4) Rezolúciou OIV-OENO 708-2022 sa zmenili predpisy uvedené v dokumente OIV 2.1.14 týkajúce sa flotácie, pričom sa vypustil odkaz na oxid uhličitý a doplnil sa odkaz na argón. Stĺpec 2 v riadku 8 tabuľky 1 a stĺpec 3 v riadkoch 8.1, 8.2 a 8.3 tabuľky 2 v časti A prílohy I k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934 by sa mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

([1]) Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj.

([2]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/934 z 12. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o vinohradnícke oblasti, v ktorých sa môže zvýšiť obsah alkoholu, povolené enologické postupy a obmedzenia uplatniteľné na výrobu a konzervovanie vinárskych výrobkov, minimálny percentuálny podiel alkoholu pri vedľajších produktoch a ich zneškodňovanie a zverejňovanie dokumentov OIV (Ú. v. EÚ L 149, 7.6.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2019/934/oj).

(5) Na vykonávanie určitých enologických postupov uvedených v časti A prílohy I k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934 musí dohliadať enológ alebo kvalifikovaný alebo špecializovaný technik vzhľadom na ich dôležitú úlohu pri zaisťovaní bezpečnosti prevádzkovateľa a bezpečnosti a kvality potravín. Týka sa to postupov uvedených v tabuľke 1 v riadkoch 6, 10, 12 až 18 a 20 a v tabuľke 2 v riadkoch 6.5, 6.6, 6.9 a 6.12. V prípade niektorých z týchto postupov je dohľad vyslovene stanovený v danom delegovanom nariadení prostredníctvom dodatkov v časti A prílohe I. V prípade iných postupov sa vyžaduje dohľad prostredníctvom príslušných dokumentov Kódexu enologických postupov OIV, a preto sa v uvedenom delegovanom nariadení výslovne neuvádzajú. Bolo by však vhodné, aby sa táto požiadavka stala transparentnejšou. Riadky 13, 14, 15, 17, 18 a 20 v tabuľke 1 a riadok 6.12 v tabuľke 2 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(6) V roku 2014 organizácia OIV prostredníctvom rezolúcie OIV-OENO 504-2014 povolila ošetrovanie vín membránovou technológiou s aktívnym uhlím s cieľom znížiť nadmerné množstvo 4-etylfenolu a 4-etylguajakolu. Uvedené ošetrenie je regulované v časti A v tabuľke 1 riadku 18 prílohy I k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934 a v dodatku 10 k uvedenej prílohe. V roku 2023 sa rezolúciou OIV-OENO 657-2023 rozšíril rozsah tohto ošetrenia tým, že sa povolilo okrem aktívneho uhlia používať aj adsorpčné polystyrénovo-divinylbenzénové kopolymérové guľôčky a zahrnuli sa všetky prchavé fenoly. Takéto úpravy by pomohli výrobcom vína z Únie ďalej upravovať organoleptické nedostatky ich vín. Preto je vhodné začleniť ich do právnych predpisov Únie týkajúcich sa enologických postupov. Riadok 18 v tabuľke 1 časti A prílohy I k uvedenému delegovanému nariadeniu by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť. Okrem toho by sa mal vypustiť dodatok 10 k uvedenej časti, keďže jeho rozsah pôsobnosti je obmedzenejší než zmenená položka v riadku 18 tabuľky 1. Požiadavka, aby membrány spĺňali právne predpisy Únie a vnútroštátne právne predpisy stanovené v uvedenom dodatku, by sa však mala zachovať a presunúť do tabuľky 1 riadku 18 stĺpca 2.

(7) V článku 9 ods. 1 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/934 sa stanovuje, že špecifikácie čistoty a identifikácie látok používaných pri enologických postupoch sú tie, ktoré sú uvedené v nariadení Komisie (EÚ) č. 231/2012 ([3]). Pokiaľ nie sú stanovené v uvedenom nariadení, uplatňujú sa špecifikácie Medzinárodného enologického kódexu OIV uvedené v časti A tabuľke 2 stĺpci 4 prílohy I k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934. V tabuľke 2 stĺpci 4 sa v súčasnosti uvádzajú príslušné dokumenty kódexu OIV pre všetky látky zaradené do danej tabuľky vrátane látok, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EÚ) č. 231/2012, čo môže vyvolať neistotu. V záujme lepšej zrozumiteľnosti je preto vhodné vypustiť daný dokument kódexu OIV z tabuľky 2 stĺpca 4 v prípade látok, ktorých špecifikácie majú byť v súlade so špecifikáciami stanovenými v nariadení (EÚ) č. 231/2012. Týka sa to riadkov 1.1 až 1.6, 1.10, 2.1 až 2.7, 4.1, 4.3, 5.10, 5.16, 5.17, 5.18, 6.1, 6.3, 6.5, 6.7, 6.8, 6.11, 6.13, 8.1 až 8.4 a 11.3.

(8) V súlade s časťou A tabuľkou 2 riadkom 2.6 stĺpcom 7 prílohy I k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934 sa kyselina L-askorbová môže používať v maximálnom množstve 250 mg/l pri každom ošetrení a jej maximálny obsah v takto ošetrenom víne uvedenom na trh je 250 mg/l. Maximálne množstvo zodpovedá maximálnemu množstvu odporúčanému v dokumentoch OIV 1.11, 2.2.7 a 3.4.7, ktoré sú uvedené v riadku 2.6 stĺpci 3. Maximálny obsah kyseliny L-askorbovej uvedený v stĺpci 7 daného riadku sa však odlišuje od maximálneho obsahu 300 mg/l, ktorý sa odporúča v dokumente OIV 3.4.7. Keďže kyselina L-askorbová sa môže prirodzene vyskytovať vo víne alebo môže byť výsledkom chemických reakcií, ošetrenie touto kyselinou v množstve 250 mg/l môže viesť k jej prítomnosti až do 300 mg/l vo víne uvedenom na trh. Preto je vhodné stanoviť maximálny obsah kyseliny L-askorbovej vo víne na 300 mg/l, ako to predpisuje OIV. Podmienky používania uvedené v tabuľke 2 riadku 2.6 stĺpci 7 by sa preto mali vypustiť, aby sa uplatňovali predpisy stanovené v dokumentoch OIV 1.11, 2.2.7 a 3.4.7.

(9) Rezolúciou OIV-OENO 684A-2022 sa zmenili predpisy uvedené v dokumente OIV 3.4.20 týkajúce sa používania selektívnych rastlinných vlákien vo víne. Rezolúciou OIV-OENO 684B-2022 sa ich používanie rozšírilo na mušt. Riadok 3.2 v tabuľke 2 časti A prílohy I k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934 by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

([3]) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 231/2012 z 9. marca 2012, ktorým sa ustanovujú špecifikácie prídavných látok uvedených v prílohách II a III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 (Ú. v. EÚ L 83, 22.3.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/231/oj).

(10) V časti A tabuľke 2 riadku 4.1 stĺpci 7 prílohy I k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934 sa stanovuje, že špecifikácie mikrokryštalickej celulózy musia byť v súlade so špecifikáciami stanovenými v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 231/2012. Tieto podmienky používania sú v spojení s článkom 9 ods. 1 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/934 nadbytočné. Preto je vhodné ich vypustiť.

(11) Hydrogenfosforečnan diamónny je v medzinárodnom systéme číslovania prídavných látok v potravinách označený číslom INS 342. V právnych predpisoch EÚ nemá zodpovedajúce číslo E, keďže nikdy nebol povolený ako prídavná látka v potravinách podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 ([4]). Číslo E 342 bolo omylom zahrnuté do časti A tabuľky 2 riadku 4.2 stĺpca 2 prílohy I k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934. Preto je vhodné toto číslo vypustiť.

(12) Rezolúciou OIV-OENO 633-2019 sa do zoznamu aktivátorov fermentácie uvedeného v dokumente OIV 2.3.2 doplnila tzv. potravinová celulóza. Stanovením špecifikácií pre práškovú celulózu [E 460 ii)] sa v rezolúcii OIV-OENO 681-2022 objasnilo, že prášková celulóza a potravinová celulóza sú jednou a tou istou látkou. Vzhľadom na toto objasnenie je vhodné doplniť túto látku do oddielu týkajúceho sa aktivátorov alkoholového kvasenia a malolaktickej fermentácie časti A tabuľke 2 prílohe I k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934.

(13) Rezolúciami OIV-OENO 675A-2022, OIV-OENO 675B-2022, OIV-OENO 675C-2022 a OIV-OENO 675D-2022 sa prijali osobitné monografie pre podtriedy enologických tanínov, konkrétne prokyanidíny/prodelfinidíny, elagitaníny, galotaníny a profisetinidíny/prorobitenidíny. Keďže tieto monografie sú relevantné pre taníny uvedené v časti A tabuľke 2 riadkoch 5.12 a 6.4 prílohy I k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934, je vhodné ich zahrnúť do stĺpca 4 uvedených riadkov. Oddiel 1 týchto monografií sa však v súčasnosti v rámci OIV reviduje. Do ukončenia danej revízie je vhodné, aby sa v Únii uplatňoval len oddiel 2 týchto monografií. Stĺpec 7 v riadkoch 5.12 a 6.4 v tabuľke 2 by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(14) Rezolúciou OIV-OENO 689-2022 sa zmenili predpisy uvedené v dokumente OIV 3.3.6, ktoré sa týkajú ošetrenia arabskou gumou. Riadok 6.8 v časti A tabuľke 2 prílohy I k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934 by sa mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(15) Podmienky a obmedzenia používania uvedené časti A tabuľke 2 v riadkoch 7.2 až 7.12 stĺpci 7 prílohy I k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934 sú koncipované širšie ako predpisy príslušných dokumentov OIV uvedené v stĺpci 3 daných riadkov. Z technického hľadiska však nie je odôvodnené povoliť, aby sa v Únii povolili podmienky používania enzýmov v širšom rozsahu než v rámci OIV. Osobitné podmienky používania uvedené v stĺpci 7 riadkoch 7.2 až 7.12 by sa preto mali vypustiť, aby sa uplatňovali predpisy OIV.

(16) V časti A tabuľke 2 riadku 7.5 prílohy I k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934 sa stanovuje, že špecifikácie, ktoré sa majú uplatňovať na hemicelulázu, sú tie, ktoré sa uvádzajú v dokumente COEI-1-ACTGHE kódexu enologických postupov OIV. Rezolúciou OIV-OENO 682-2021 sa však z kódexu OIV odstránila monografia COEI-1-ACTGHE. Odkaz na danú monografiu uvedený v tabuľke 2 riadku 7.5 stĺpci 4 by sa preto mal vypustiť. Jediným enzýmom s aktivitou hemicelulázy, ktorý je v súčasnosti v rámci OIV povolený, je xylanáza. Preto je vhodné upraviť riadok 7.5 v tabuľke 2 tak, že sa doň vložia správne odkazy na xylanázu, konkrétne jej názov, číslo ES a príslušný spis Medzinárodného enologického kódexu OIV. Zároveň je vhodné v tabuľke 2 stĺpci 1 objasniť, že xylanáza je hemiceluláza, aby sa tak vytvorilo prepojenie na dokumenty Kódexu enologických postupov OIV, ktoré odkazujú len na všeobecný pojem „hemiceluláza“.

([4]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 zo 16. decembra 2008 o prídavných látkach v potravinách (Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1333/oj).

(17) Špecifikácie *beta*-glukanázy, ktorá je označená číslom EC 3.2.1.58, sú uvedené v dokumentoch COEI-1-BGLUCA, COEI-1-PRENZY a COEI-1-ACTGLU Medzinárodného enologického kódexu OIV. Dokument COEI-1-ACTGLU však chýba, a preto by sa mal zahrnúť do časti A tabuľky 2 riadku 7.7 stĺpca 4 prílohy I k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934. Kódex enologických postupov OIV okrem toho umožňuje používanie *beta*-glukanázy v muštoch aj vo vínach, a to na čírenie, filtráciu a rozpúšťanie kvasinkových zlúčenín. V tabuľke 2 riadku 7.7 stĺpci 3 sa však odkazuje len na dokument OIV 3.2.10, ktorého jediným cieľom je zlepšiť rozpustnosť kvasinkových zlúčenín vo víne. S cieľom zosúladiť právne predpisy Únie týkajúce sa odporúčaní OIV pre *beta*-glukanázu je vhodné do riadku 7.7 stĺpca 3 doplniť dokumenty OIV 2.1.4, 2.1.18, 3.2.8, 3.2.11 a 3.5.7. Stĺpec 8 v tomto riadku by sa tiež mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť

(18) V máji 2022 zaviedla OIV redakčné úpravy dokumentu COEI-1-ACTGLU, ktorý je súčasťou Medzinárodného enologického kódexu OIV. Konkrétne sa vypustil odkaz na glykozidázu (EC 3.2.1.20), ktorá je špecifickou glykozidázou, ktorá sa pri výrobe vína nepoužíva. Riadok 7.8 by sa preto mala z tabuľky 2 v časti A prílohy I k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934 vypustiť.

(19) Kódex enologických postupov OIV okrem toho umožňuje používanie *beta*-glukanázy (*β*1-3, *β*1-6) v muštoch aj vo vínach, a to na čírenie, filtráciu a rozpúšťanie kvasinkových zlúčenín. V časti A tabuľke 2 riadku 7.10 stĺpci 3 prílohy I k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934 sa však odkazuje len na dokument OIV 3.5.7, ktorého jediným cieľom je zlepšiť rozpustnosť kvasinkových zlúčenín vo víne. S cieľom zosúladiť právne predpisy Únie týkajúce sa odporúčaní OIV pre *beta*-glukanázu (*β*1-3, *β*1-6) je vhodné do riadku 7.10 stĺpca 3 doplniť dokumenty OIV 2.1.4, 2.1.18, 3.2.8, 3.2.10 a 3.2.11. Stĺpec 8 v tomto riadku by sa tiež mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť

(20) V časti A tabuľke 2 riadku 11.3 prílohy I k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934 sa povoľuje pri výrobe likérových vín používať prídavne látky E 150a, E 150b, E 150c a E 150d. Tieto prídavné látky sú v stĺpci 1 v danom riadku označené bežným názvom „karamel“. V nariadení (ES) č. 1333/2008 sa však uvádza každá forma E 150 spolu s individuálnym označením. E 150a sa označuje ako obyčajný karamel, E 150b ako kaustický sulfitový karamel, E 150c ako amoniakový karamel a E 150d ako amoniakový sulfitový karamel. S cieľom zosúladiť delegované nariadenie (EÚ) 2019/934 s nariadením (ES) č. 1333/2008 je vhodné vložiť štyri samostatné riadky pre prídavné látky E 150a, E 150b, E 150c a E 150d a označiť ich tak, ako v nariadení (ES) č. 1333/2008.

(21) V časti B oddiele A bode 2 písm. c) druhej zarážke prílohy I k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934 sa uvádza zoznam niekoľkých francúzskych bielych vín oprávnených na chránené označenie pôvodu, v prípade ktorých možno maximálny obsah oxidu siričitého zvýšiť na 300 mg/l. Vína s chráneným označeným pôvodu „Corrèze“ oprávnené na označenie tradičným pojmom „Vin de paille“ majú vysoký obsah zvyškových cukrov, a preto je na zabezpečenie ich trvanlivosti potrebné použiť oxid siričitý v množstve do 300 mg/l. Uvedená zarážka by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(22) V súlade s časťou II bodom 3 písm. a) prílohy VII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 zmenenému nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2117 ([5]) môžu likérové vína s predĺženým zrením vo výnimočných prípadoch mať skutočný obsah alkoholu najmenej 14 obj. % namiesto najmenej 15 obj. %. V súlade s daným ustanovením je Komisia oprávnená zostaviť zoznam likérových vín, na ktoré sa uvedená výnimka vzťahuje. Španielsko požiadalo o doplnenie niekoľkých španielskych likérových vín do tohto zoznamu. Komisia uvedenú žiadosť posúdila a dospela k záveru, že je preto vhodné vložiť do oddielu B prílohy III k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934 nový bod a doplniť do dodatku 1 k uvedenej prílohe nový oddiel s cieľom zohľadniť uvedenú žiadosť.

([5]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2117 z 2. decembra 2021, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1308/2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, nariadenie (EÚ) č. 1151/2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny, nariadenie (EÚ) č. 251/2014 o vymedzení, opise, obchodnej úprave, označovaní a ochrane zemepisných označení aromatizovaných vínnych výrobkov a nariadenie (EÚ) č. 228/2013 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v prospech najvzdialenejších regiónov Únie (Ú. v. EÚ L 435, 6.12.2021, s. 262, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2117/oj).

(23) Aby sa mohli uviesť na trh, musia likérové vína okrem iného mať celkový obsah alkoholu najmenej 17,5 obj. %, pokiaľ sa na ne nevzťahuje výnimka uvedená v časti II bode 3 písm. b) prílohy VII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 a v oddiele B bode 5 písm. b) prílohy III k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934 a v oddiele B dodatku 2 k uvedenej prílohe III. V súčasnosti možno takúto výnimku udeliť len vtedy, ak je to výslovne ustanovené vo vnútroštátnych právnych predpisoch platných pred 1. januárom 1985. Výrobné metódy likérových vín sa však postupom času vyvíjali a od roku 1985 boli zaregistrované nové chránené označenia pôvodu, na ktoré by sa táto výnimka mohla vzťahovať. V dôsledku toho sa toto časové obmedzenie už nezdá odôvodnené. Je preto vhodné z príslušných ustanovení prílohy III k uvedenému delegovanému nariadeniu vypustiť odkaz na 1. január 1985.

(24) Vykonávacími nariadením Komisie (EÚ) 2024/217 ([6]) sa schválili zmeny tradičného pojmu „vino generoso“ a vykonávacím nariadením (EÚ) 2023/2887 ([7]) a sa schválili zmeny tradičného pojmu „vino generoso de licor“. Body 8 a 10 v oddiele B prílohy III k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934 sa tak stali neaktuálnymi, a preto by sa mali vypustiť. Okrem toho sa v oddiele B bode 9 uvedenej prílohy opakujú rovnaké ustanovenia, aké sa uvádzajú v súhrne vymedzenia/podmienok používania tradičného pojmu „vino generoso“ uvedenom v únijnom registri tradičných pojmov „e-Ambrosia“. Aby sa predišlo duplicite takýchto ustanovení, je vhodné tento bod vypustiť.

(25) V časti II bode 3 prílohy VII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 sa Komisia splnomocňuje na vypracovanie zoznamov likérových vín s označením pôvodu alebo so zemepisným označením, na ktoré sa môžu vzťahovať výnimky stanovené v uvedenom bode. Komisia však nie je oprávnená podrobnejšie opísať výrobky, na ktoré sa tieto výnimky vzťahujú. Tieto informácie by mali byť namiesto toho súčasťou špecifikácií označení pôvodu alebo zemepisných označení. Na základe toho Španielsko upravilo špecifikácie príslušných označení pôvodu s cieľom objasniť, na ktoré výrobky sa môžu vzťahovať výnimky uvedené v oddiele A dodatku 1 k prílohe III k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934, v oddiele B bodoch 4, 5 a 6 uvedeného dodatku a v oddiele B dodatku 2 k prílohe III k uvedenému delegovanému nariadeniu. V dôsledku toho sa pravý stĺpec tabuliek v časti „ŠPANIELSKO“ v uvedených dodatkoch stal zastaraným a mal by sa vypustiť. Okrem toho samotné tabuľky už neslúžia žiadnemu účelu. Mali by sa nahradiť zoznamami vín s chráneným označením pôvodu.

(26) Španielsko informovalo Komisiu, že výrobcovia vín s chráneným označením pôvodu „Lebrija“ požiadali o možnosť, aby mohli vyrábať svoje vína pri uplatnení výnimky uvedenej v časti II bode 3 písm. f) bode ii) prílohy VII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 a v oddiele B bode 2 písm. b) prílohy III k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934 a v oddiele B bode 1 dodatku 1 k uvedenej prílohe III. Komisia posúdila uvedenú žiadosť a dospela k záveru, že je vhodné doplniť názov „Lebrija“ do zoznamu chránených označení pôvodu zo Španielska v oddiele B bode 1 uvedeného dodatku.

(27) Okrem toho majú likérové vína „Lebrija“ vďaka procesu výroby veľmi nízky obsah redukujúceho cukru a sotva môžu dosiahnuť minimálny obsah celkového obsahu alkoholu na úrovni 17,5 obj. %, ktorý sa v prípade likérových vín vyžaduje. Aby sa mohli uviesť na trh, by sa na takéto vína okrem iného musela vzťahovať výnimka uvedená v časti II bode 3 písm. b) prílohy VII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 a v oddiele B bode 5 písm. b) prílohy III k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934 a v oddiele B dodatku 2 k uvedenej prílohe III. Preto je vhodné v oddiele B dodatku 2 k prílohe III k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934 doplniť do časti „ŠPANIELSKO“ názov „Lebrija“.

([6]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/217 z 11. januára 2024, ktorým sa schvaľuje zmena tradičného pojmu v sektore vinohradníctva a vinárstva v súlade s článkom 115 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 „Vino generoso“ (Ú. v. EÚ L, 2024/217, 12.1.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/217/oj).

([7]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/2887 z 20. decembra 2023, ktorým sa schvaľuje zmena tradičného pojmu v sektore vinohradníctva a vinárstva v súlade s článkom 115 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 „Vino generoso de licor“ (Ú. v. EÚ L, 2023/2887, 22.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2887/oj).

(28) V špecifikácii chráneného označenia pôvodu „Porto – Port“ sa stanovuje, že na likérové vína opísané ako „branco leve seco“ sa môže uplatniť výnimka uvedená v časti II bode 3 písm. b) prílohy VII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 a v oddiele B bode 5 písm. b) prílohy III k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934 a v oddiele B dodatku 2 k uvedenej prílohe III. Uvedenie opisu „branco leve seco“ v danom oddiele v tabuľke v časti „PORTUGALSKO“ je preto opakovaním toho istého ustanovenia uvedeného v špecifikácii výrobku. Aby sa predišlo takémuto opakovaniu, je vhodné uvedenú tabuľku vypustiť a nahradiť ju názvom chráneného označenia pôvodu „Porto – Port“.

(29) Delegované nariadenie (EÚ) 2019/934 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny v delegovanom nariadení (EÚ) 2019/934

Delegované nariadenie (EÚ) 2019/934 sa mení takto:

1. Príloha I sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.
2. Príloha III sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Prechodná úprava

Vinárske výrobky vyrobené pred dátumom uplatňovania tohto nariadenia v súlade s pravidlami, ktoré existovali pred týmto dátumom, možno uvoľňovať na účely ľudskej spotreby až do vyčerpania zásob.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. septembra 2024

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

Príloha I k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934 sa mení takto:

1. Časť A sa mení takto:

a) Tabuľky 1 a 2 sa nahrádzajú takto:

„Tabuľka 1

Povolené enologické ošetrenia uvedené v článku 3 ods. 1

	1	2	3
	Enologické ošetrenia	Podmienky a obmedzenia používania [1]	Kategórie vinárskych výrobkov [2]
1	Prevzdušňovanie alebo okysličovanie	Podľa podmienok stanovených v dokumentoch 2.1.1 (2016) a 3.5.5 (2016) Kódexu enologických postupov OIV.	1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
2	Tepelné ošetrenia [3]	Podľa podmienok stanovených v dokumentoch 1.8 (1970), 2.2.4 (1988), 2.3.6 (1988), 2.3.9 (2005), 3.4.3 (1988), 3.4.3.1 (1990), 3.5.4 (1997) a 3.5.10 (1982) Kódexu enologických postupov OIV.	čerstvé hrozno, 1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
2a	Ošetrenia chladením [4]	Podľa podmienok stanovených v časti I oddiele B bode 1 písm. c) prílohy VIII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 a v dokumentoch 1.14 (2005), 1.15 (2005), 2.1.12.4 (1998), 2.3.6 (1988), 3.1.2 (1979), 3.1.2.1 (1979), 3.3.4 (2004) a 3.5.11.1 (2001) Kódexu enologických postupov OIV.	čerstvé hrozno, 1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
3	Odstreďovanie a filtrácia inertnými filtračnými materiálmi alebo bez nich	Inertné filtračné materiály sú materiály uvedené v dokumentoch 2.1.11 (1970), 2.1.11.1 (1990), 3.2.2 (1989) a 3.2.2.1 (1990) Kódexu enologických postupov OIV. Ich použitie nesmie v ošetrenom výrobku zanechať nežiaduce rezíduá.	1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
4	Vytvorenie inertného prostredia	Len na účely manipulácie s výrobkom bez prítomnosti vzduchu.	1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
5	Odstránenie oxidu siričitého fyzikálnymi procesmi		čerstvé hrozno, 2), 10), 11), 12), 13) a 14)
6	Ionomeničové živice	Podľa podmienok stanovených v dodatku 3 k tejto prílohe. Ošetrenie sa zaznamená do evidencie podľa článku 147 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.	hroznový mušt určený na prípravu rektifikovaného zahusteného hroznového muštu

	1	2	3
	Enologické ošetrenia	Podmienky a obmedzenia používania ([1])	Kategórie vinárskych výrobkov ([2])
7	Prebublávanie	Len pri použití argónu alebo dusíka.	1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
8	Flotácia	Len pri použití dusíka alebo argónu alebo pomocou prevzdušňovania. Podľa podmienok stanovených v dokumente 2.1.14 (2022).	10), 11) a 12)
9	Čisté parafínové plátky impregnované alylizotiokyanátom	Len na účely vytvorenia sterilného prostredia. V Taliansku sa môže použiť iba v prípadoch, keď je to v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi, a iba v nádobách s objemom viac ako 20 litrov. Na použitie alylizotiokyanátu sa vzťahujú podmienky a obmedzenia uvedené v súvislosti s povolenými enologickými zlúčeninami v tabuľke 2.	čiastočne prekvasený mušt na priamu ľudskú spotrebu, 1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)
10	Ošetrenie elektrodialýzou	Len na účely zabezpečenia stabilizácie vínneho kameňa vo víne. Podľa podmienok stanovených v dodatku 5 k tejto prílohe. Ošetrenie sa zaznamená do evidencie podľa článku 147 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.	čiastočne prekvasený mušt na priamu ľudskú spotrebu, 1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)
11	Kusy dubového dreva	Pri výrobe a vyzrievaní vína vrátane kvasenia čerstvého hrozna a hroznového muštu. Podľa podmienok stanovených v dodatku 7 k tejto prílohe. Ošetrenie sa zaznamená do evidencie podľa článku 147 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.	1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
12	Úprava obsahu alkoholu vo vínach	Úprava sa uskutočňuje len pri vínach. Podľa podmienok stanovených v dodatku 8 k tejto prílohe. Ošetrenie sa zaznamená do evidencie podľa článku 147 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.	1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)
13	Katexy na stabilizáciu vínneho kameňa	Podľa podmienok stanovených v dokumente 3.3.3 (2011) Kódexu enologických postupov OIV vrátane vykonávania ošetrenia pod vedením enológa alebo kvalifikovaného technika. Aj v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1935/2004 ([5]) a s vnútroštátnymi právnymi predpismi prijatými na vykonávanie uvedeného nariadenia. Ošetrenie sa zaznamená do evidencie podľa článku 147 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.	čiastočne prekvasený mušt na priamu ľudskú spotrebu, 1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)
14	Ošetrenie elektromembránovými procesmi	Len na zvyšovanie alebo znižovanie obsahu kyselín. Podľa podmienok a obmedzení stanovených v časti I oddieloch C a D prílohy VIII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 a článku 11 tohto nariadenia. V súlade s nariadením (ES) č. 1935/2004 a nariadením Komisie (EÚ) č. 10/2011 ([6]) a s vnútroštátnymi právnymi predpismi prijatými na vykonávanie uvedených nariadení. Podľa podmienok stanovených v dokumentoch 2.1.3.1.3 (2010), 2.1.3.2.4 (2012), 3.1.1.4 (2010), 3.1.2.4 (2012) Kódexu enologických postupov OIV vrátane vykonávania ošetrenia pod vedením enológa alebo kvalifikovaného technika. Ošetrenie sa zaznamená do evidencie podľa	1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)

	1	2	3
	Enologické ošetrenia	Podmienky a obmedzenia používania ([1])	Kategórie vinárskych výrobkov ([2])
		článku 147 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.	
15	Katexy na zvyšovanie obsahu kyselín	Podľa podmienok a obmedzení stanovených v časti I oddieloch C a D prílohy VIII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 a článku 11 tohto nariadenia. V súlade s nariadením (ES) č. 1935/2004 a s vnútroštátnymi právnymi predpismi prijatými na vykonávanie uvedeného nariadenia. Podľa podmienok stanovených v dokumentoch 2.1.3.1.4 (2012) a 3.1.1.5 (2012) Kódexu enologických postupov OIV vrátane vykonávania ošetrenia pod vedením enológa alebo kvalifikovaného technika. Ošetrenie sa zaznamená do evidencie podľa článku 147 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.	1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
16	Spojené membrány	Len na znižovanie obsahu cukru v muštoch. Podľa podmienok stanovených v dodatku 9 k tejto prílohe. Ošetrenie sa zaznamená do evidencie podľa článku 147 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.	10)
17	Membránové kontaktory	Len na účely riadenia obsahu plynu rozpusteného vo víne. Pridávanie oxidu uhličitého do výrobkov vymedzených v časti II bodoch 4), 5), 6) a 8) prílohy VII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 je zakázané. V súlade s nariadením (ES) č. 1935/2004 a nariadením (EÚ) č. 10/2011 a s vnútroštátnymi právnymi predpismi prijatými na vykonávanie uvedených nariadení. Podľa podmienok stanovených v dokumente 3.5.17 (2013) Kódexu enologických postupov OIV vrátane vykonávania ošetrenia pod vedením enológa alebo kvalifikovaného technika. Ošetrenie sa zaznamená do evidencie podľa článku 147 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.	1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)
18	Ošetrenie vína membránovou technológiou v spojení s adsorpciou na aktívnom uhlí alebo adsorpčnými polystyrénovo-divinylbenzénovými kopolymérovými guľôčkami	Len na účely redukcie prchavých fenolov vo vínach. Podľa podmienok stanovených v dokumente 3.5.18 (2023) Kódexu enologických postupov OIV vrátane vykonávania ošetrenia pod vedením enológa alebo kvalifikovaného technika. Ošetrenie sa zaznamená do evidencie podľa článku 147 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013. Použité membrány musia spĺňať požiadavky nariadenia (ES) č. 1935/2004 a nariadenia (EÚ) č. 10/2011, ako aj vnútroštátne právne predpisy prijaté na vykonávanie uvedených nariadení.	1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)

	1	2	3
	Enologické ošetrenia	Podmienky a obmedzenia používania ([1])	Kategórie vinárskych výrobkov ([2])
19	Filtračné dosky s obsahom zeolitov faujasit (Y)	Len na účely adsorpcie halogénovaných derivátov anizolov. Podľa podmienok stanovených v dokumente 3.2.15 (2016) Kódexu enologických postupov OIV.	1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)
20	Čiastočné zahustenie	Hroznový mušt: podľa podmienok stanovených v časti I oddiele B bode 1 písm. b) prílohy VIII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 a v dokumentoch 2.1.12 (1998), 2.1.12.1 (1993), 2.1.12.2 (2001), 2.1.12.3 (1998) a 2.1.12.4 (1998) Kódexu enologických postupov OIV. Dokument 2.1.12.1 (1993) zahŕňa povinnosť vykonávať reverznú osmózu pod vedením enológa alebo kvalifikovaného technika. Víno: podľa podmienok stanovených v časti I oddiele B bode 1 písm. c) prílohy VIII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 a v dokumentoch 3.5.11 (2001) a 3.5.11.1 (2001) Kódexu enologických postupov OIV. Ošetrenie sa zaznamená do evidencie podľa článku 147 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.	1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 15) a 16)
21	Zníženie výskytu pôvodných mikroorganizmov v hrozne a mušte paskalizáciou	Podľa podmienok stanovených v dokumentoch 1.18 (2019) a 2.1.26 (2019) Kódexu enologických postupov OIV.	čerstvé hrozno, 10), 11) a 12)
22	Ošetrenie kontinuálnymi vysokotlakovými procesmi	Podľa podmienok stanovených v dokumente 2.2.10 (2020) Kódexu enologických postupov OIV.	10), 11) a 12)
23	Extrakcia zložiek zo šupky ultrazvukom aplikovaným na rozdrvené hrozno	Podľa podmienok stanovených v dokumente 1.17 (2019) Kódexu enologických postupov OIV.	čerstvé hrozno
24	Ošetrenie hrozna použitím pulzných elektrických polí	Podľa podmienok stanovených v dokumente 2.1.27 (2020) Kódexu enologických postupov OIV.	čerstvé hrozno
25	Ošetrenie muštov a vín použitím adsorpčných polystyrénovo-divinylbenzénových kopolymérových guľôčok	Podľa podmienok stanovených v dokumentoch 2.2.11 (2020) a 3.4.22 (2020) Kódexu enologických postupov OIV.	1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)

([1]) Rok v zátvorkách za odkazmi na dokument Kódexu enologických postupov OIV označuje verziu dokumentu schváleného Úniou ako povolený enologický postup podľa podmienok a obmedzení používania stanovených v tejto tabuľke.
([2]) Ak sa neuplatňuje na všetky kategórie vinárskych výrobkov stanovených v časti II prílohy VII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013.
([3]) Tepelné ošetrenie zahŕňa maceráciu po zahriatí hrozna, pasterizáciu, prerušenie kvasenia teplom, postfermentačnú maceráciu za tepla, fľašovanie za tepla.
([4]) Ošetrenie chladením zahŕňa predfermentačnú maceráciu za studena, kryokoncentráciu, prerušenie kvasenia chladom, znižovanie obsahu kyselín chladom, studenú stabilizáciu.

	1	2	3
	Enologické ošetrenia	Podmienky a obmedzenia používania ([1])	Kategórie vinárskych výrobkov ([2])

([5]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1935/2004 z 27. októbra 2004 o materiáloch a predmetoch určených na styk s potravinami a o zrušení smerníc 80/590/EHS a 89/109/EHS (Ú. v. EÚ L 338, 13.11.2004, s. 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2004/1935/oj).

([6]) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 10/2011 zo 14. januára 2011 o plastových materiáloch a predmetoch určených na styk s potravinami (Ú. v. EÚ L 12, 15.1.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/10/oj).

Tabuľka 2

Povolené enologické zlúčeniny uvedené v článku 3 ods. 1

	1	2	3	4	5	6	7	8
	Látky/aktivita	Číslo E a/alebo číslo CAS	Kódex enologických postupov OIV ([1])	Odkaz na dokument kódexu OIV uvedený v článku 9 ods. 1	Prídavná látka	Technologická pomocná látka/ látka, ktorá slúži ako technologická pomocná látka ([2])	Podmienky a obmedzenia používania ([3])	Kategórie vinárskych výrobkov ([4])
1	Regulátory kyslosti							
1.1	kyselina vínna [L(+)-]	E 334 / CAS 87-69-4	dokument 2.1.3.1.1 (2001), 3.1.1.1 (2001)		x		Podmienky a obmedzenia stanovené v časti I oddieloch C a D prílohy VIII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 a v článku 11 tohto nariadenia. Ošetrenie sa zaznamená do evidencie podľa článku 147 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013. Špecifikácie pre kyselinu vínnu [L(+)-] stanovené v bode 2 dodatku 1 k tejto prílohe.	1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
1.2	kyselina jablčná (D,L-; L-)	E 296/–	dokumenty 2.1.3.1.1 (2001), 3.1.1.1 (2001)		x			1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
1.3	kyselina mliečna	E 270/–	dokumenty 2.1.3.1.1 (2001), 3.1.1.1 (2001)		x			1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
1.4	L(+)-vínan draselný	E 336ii)/CAS 921-53-9	dokumenty 2.1.3.2.2 (1979), 3.1.2.2 (1979)			x		1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
1.5	hydrogenuhličitan draselný	E 501ii)/CAS 298-14-6	dokumenty 2.1.3.2.2 (1979), 3.1.2.2 (1979)			x		1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
1.6	uhličitan vápenatý	E 170/CAS 471-34-1	dokumenty 2.1.3.2.2 (1979), 3.1.2.2 (1979)			x		1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
1.8	síran vápenatý	E 516/–	dokument 2.1.3.1.1.1 (2017)		x		Podmienky a obmedzenia stanovené v oddiele A bode 2 písm. b) prílohy III. Maximálne prípustné množstvá: 2 g/l.	3)

	1	2	3	4	5	6	7	8
	Látky/aktivita	Číslo E a/alebo číslo CAS	Kódex enologických postupov OIV ([1])	Odkaz na dokument kódexu OIV uvedený v článku 9 ods. 1	Prídavná látka	Technologická pomocná látka/ látka, ktorá slúži ako technologická pomocná látka ([2])	Podmienky a obmedzenia používania ([3])	Kategórie vinárskych výrobkov ([4])
1.9	uhličitan draselný	E 501i)	dokumenty 2.1.3.2.5 (2017), 3.1.2.2 (1979)			x	Podmienky a obmedzenia stanovené v časti I oddieloch C a D prílohy VIII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 a v článku 11 tohto nariadenia. Ošetrenie sa zaznamená do evidencie podľa článku 147 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013. Kyselina citrónová: platí iba cieľ a) v dokumentoch 3.1.1 (1979) a 3.1.1.1 (2001) OIV. Maximálne množstvo v takto ošetrenom víne uvedenom na trh: 1 g/l.	1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
1.10	kyselina citrónová	E 330	dokumenty 3.1.1 (1979), 3.1.1.1 (2001)		x			1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)
1.11	vínne kvasinky	–/–	dokumenty 2.1.3.2.3 (2019), 2.1.3.2.3.1 (2019), 2.3.1 (2016)	COEI-1-SACCHA COEI-1-NOSACC		x ([2])		10), 11) a 12)
1.12	baktérie mliečneho kvasenia	–/–	dokumenty 2.1.3.2.3 (2019), 2.1.3.2.3.2 (2019), 3.1.2 (1979), 3.1.2.3 (1980)	COEI-1-BALACT		x ([2])		1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)

ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/3085/oj

	1	2	3	4	5	6	7	8
	Látky/aktivita	Číslo E a/alebo číslo CAS	Kódex enologických postupov OIV ([1])	Odkaz na dokument kódexu OIV uvedený v článku 9 ods. 1	Prídavná látka	Technologická pomocná látka/ látka, ktorá slúži ako technologická pomocná látka ([2])	Podmienky a obmedzenia používania ([3])	Kategórie vinárskych výrobkov ([4])
2	Konzervačné látky a antioxidanty							
2.1	oxid siričitý	E 220/CAS 7446-09-5	dokumenty 1.12 (2004), 2.1.2 (1987), 3.4.4 (2003)		x		Maximálne hodnoty (t. j. maximálne množstvo vo výrobku uvedenom na trh) stanovené v časti B prílohy I.	čerstvé hrozno, 1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
2.2	hydrogensiričitan draselný	E 228/CAS 7773-03-7	dokumenty 1.12 (2004), 2.1.2 (1987), 3.4.4 (2003)		x			čerstvé hrozno, 1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
2.3	disiričitan didraselný	E 224/CAS 16731-55-8	dokumenty 1.12 (2004), 2.1.2 (1987), 3.4.4 (2003)		x			čerstvé hrozno, 1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
2.4	sorban draselný	E 202	dokument 3.4.5 (1988)		x			1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)
2.5	lyzozým	E 1105	dokumenty 2.2.6 (1997), 3.4.12 (1997)		x	x		1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
2.6	kyselina L-askorbová	E 300	dokumenty 1.11 (2001), 2.2.7 (2001), 3.4.7 (2001)		x			čerstvé hrozno, 1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)

	1	2	3	4	5	6	7	8
	Látky/aktivita	Číslo E a/alebo číslo CAS	Kódex enologických postupov OIV ([1])	Odkaz na dokument kódexu OIV uvedený v článku 9 ods. 1	Prídavná látka	Technologická pomocná látka/ látka, ktorá slúži ako technologická pomocná látka ([2])	Podmienky a obmedzenia používania ([3])	Kategórie vinárskych výrobkov ([4])
2.7	dimetyl-dikarbonát (DMDC)	E 242/CAS 4525-33-1	dokument 3.4.13 (2001)		x		Ošetrenie sa zaznamená do evidencie podľa článku 147 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.	čiastočne prekvasený mušt na priamu ľudskú spotrebu, 1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)
3	Adsorbenty							
3.1	uhlie na enologické účely		dokumenty 2.1.9 (2002), 3.5.9 (1970)	COEI-1-CHARBO		x	Ošetrenie sa zaznamená do evidencie podľa článku 147 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.	biele vína, 2), 10) a 14)
3.2	selektívne rastlinné vlákna		dokumenty 2.1.28 (2022), 3.4.20 (2022)	COEI-1-FIBVEG		x		1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
4	Aktivátory alkoholového kvasenia a malolaktickej fermentácie							
4.1	mikrokryštalická celulóza	E 460i)/CAS 9004-34-6	dokumenty 2.3.2 (2019), 3.4.21 (2015)			x		čerstvé hrozno, 1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
4.2	hydrogenfosforečnan diamónny	–/CAS 7783-28-0	dokument 4.1.7 (1995)	COEI-1-PHODIA		x	Len pre alkoholové kvasenie. V množstve najviac 1 g/l (vyjadrené ako soľ) ([5]) alebo 0,3 g/l v prípade druhotného kvasenia šumivých vín.	čerstvé hrozno, 2), 10), 11), 12), druhotné alkoholové kvasenie v prípade 4), 5), 6) a 7)
4.3	síran amónny	E 517/CAS 7783-20-2	dokument 4.1.7 (1995)			x		
4.4	hydrosiričitan amónny	–/CAS 10192-30-0		COEI-1-AMMHYD		x	Len pre alkoholové kvasenie. V množstve najviac 0,2 g/l (vyjadrené ako soľ) a v rozsahu maximálnych hodnôt stanovených v riadkoch 2.1, 2.2 a 2.3.	čerstvé hrozno, 2), 10), 11), a 12)
4.5	hydrochlorid tiamínu	–/CAS 67-03-8	dokumenty 2.3.3 (1976), 4.1.7 (1995)	COEI-1-THIAMIN		x	Len pre alkoholové kvasenie. V množstve najviac 0,6 mg/l (vyjadrené ako tiamín) pri každom ošetrení.	čerstvé hrozno, 2), 10), 11), 12), druhotné alkoholové kvasenie v prípade 4), 5), 6) a 7)
4.6	autolyzáty kvasiniek	–/–	dokumenty 2.3.2 (2019), 3.4.21 (2015)	COEI-1-AUTLYS		x ([2])		čerstvé hrozno, 1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)

	1	2	3	4	5	6	7	8
	Látky/aktivita	Číslo E a/alebo číslo CAS	Kódex enologických postupov OIV (1)	Odkaz na dokument kódexu OIV uvedený v článku 9 ods. 1	Prídavná látka	Technologická pomocná látka/ látka, ktorá slúži ako technologická pomocná látka (2)	Podmienky a obmedzenia používania (3)	Kategórie vinárskych výrobkov (4)
4.7	bunkové steny kvasiniek	–/–	dokumenty 2.3.4 (1988), 3.4.21 (2015)	COEI-1-YEHULL		x (2)		čerstvé hrozno, 1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
4.8	inaktivované kvasinky	–/–	dokumenty 2.3.2 (2019), 3.4.21 (2015)	COEI-1-INAYEA		x (2)		čerstvé hrozno, 1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
4.9	inaktivované kvasinky so zaručenými úrovňami glutatiónu	–/–	dokument 2.2.9 (2017)	COEI-1-LEVGLU		x (2)	Len pre alkoholové kvasenie.	čerstvé hrozno, 1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
4.10	prášková celulóza	E 460ii)/CAS 9004-34-6	dokument 2.3.2 (2019)			x		10), 11) a 12)

	1	2	3	4	5	6	7	8
	Látky/aktivita	Číslo E a/alebo číslo CAS	Kódex enologických postupov OIV (1)	Odkaz na dokument kódexu OIV uvedený v článku 9 ods. 1	Prídavná látka	Technologická pomocná látka/ látka, ktorá slúži ako technologická pomocná látka (2)	Podmienky a obmedzenia používania (3)	Kategórie vinárskych výrobkov (4)
5	Číriace prípravky							
5.1	jedlá želatína	–/CAS 9000-70-8	dokumenty 2.1.6 (1997), 3.2.1 (2011)	COEI-1-GELATI		x (2)		1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
5.2	pšeničná bielkovina		dokumenty 2.1.17 (2004), 3.2.7 (2004)	COEI-1-PROVEG		x (2)		1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
5.3	hrachová bielkovina		dokumenty 2.1.17 (2004), 3.2.7 (2004)	COEI-1-PROVEG		x (2)		1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
5.4	zemiaková bielkovina		dokumenty 2.1.17 (2004), 3.2.7 (2004)	COEI-1-PROVEG		x (2)		1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
5.5	vyzina		dokument 3.2.1 (2011)	COEI-1-COLPOI		x		1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)
5.6	kazeín	–/CAS 9005-43-0	dokument 2.1.16 (2004)	COEI-1-CASEIN		x (2)		1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
5.7	kazeinát draselný	–/CAS 68131-54-4	dokumenty 2.1.15 (2004), 3.2.1 (2011)	COEI-1-POTCAS		x (2)		1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
5.8	vaječný albumín	–/CAS 9006-59-1	dokument 3.2.1 (2011)	COEI-1-OEUALB		x (2)		1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)
5.9	bentonit	–/–	dokumenty 2.1.8 (1970), 3.3.5 (1970)	COEI-1-BENTON		x		1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)

	1	2	3	4	5	6	7	8
	Látky/aktivita	Číslo E a/alebo číslo CAS	Kódex enologických postupov OIV (1)	Odkaz na dokument kódexu OIV uvedený v článku 9 ods. 1	Prídavná látka	Technologická pomocná látka/ látka, ktorá slúži ako technologická pomocná látka (2)	Podmienky a obmedzenia používania (3)	Kategórie vinárskych výrobkov (4)
5.10	oxid kremičitý (gél alebo koloidný roztok)	E 551/–	dokumenty 2.1.10 (1991), 3.2.1 (2011), 3.2.4 (1991)			x		1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
5.11	kaolín	–/CAS 1332-58-7	dokument 3.2.1 (2011)	COEI-1-KAOLIN		x		1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)
5.12	taníny		dokumenty 2.1.7 (2019), 2.1.17 (2004), 3.2.6 (2019), 3.2.7 (2004), 4.1.8 (1981), 4.3.2 (1981)	COEI-1-TANINS COEI-1-PROCYA COEI-1-ELLAGI COEI-1-GALLOT COEI-1-PROFIS		x	Uplatňuje sa len oddiel 2 dokumentov COEI-1-PROCYA, COEI-1-ELLAGI, COEI-1-GALLOT a COEI-1-PROFIS.	čerstvé hrozno, 1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
5.13	chitozán získaný z húb *Aspergillus niger* alebo *Agaricus bisporus*	–/CAS 9012-76-4	dokumenty 2.1.22 (2009), 3.2.1 (2011), 3.2.12 (2009)	COEI-1-CHITOS		x		1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
5.14	chitín-glukán získaný z huby *Aspergillus niger*	chitín: CAS 1398-61-4; glukán: CAS 9041-22-9.	dokumenty 2.1.23 (2009), 3.2.1 (2011), 3.2.13 (2009)	COEI-1-CHITGL		x		1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
5.15	kvasinkové bielkovinové extrakty	–/–	dokumenty 2.1.24 (2011), 3.2.14 (2011), 3.2.1 (2011)	COEI-1-EPLEV		x		1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)

	1	2	3	4	5	6	7	8
	Látky/aktivita	Číslo E a/alebo číslo CAS	Kódex enologických postupov OIV ([1])	Odkaz na dokument kódexu OIV uvedený v článku 9 ods. 1	Prídavná látka	Technologická pomocná látka/ látka, ktorá slúži ako technologická pomocná látka ([2])	Podmienky a obmedzenia používania ([3])	Kategórie vinárskych výrobkov ([4])
5.16	polyvinylpoly-pyrolidón	E 1202/CAS 25249-54-1	dokument 3.4.9 (1987)			x		1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
5.17	alginát vápenatý	E 404/CAS 9005-35-0	dokument 4.1.8 (1981)			x	Iba pri výrobe všetkých kategórií šumivých vín a perlivých vín kvasených vo fľašiach, pri ktorých sa kaly odstraňujú degoržovaním.	4), 5), 6), 7), 8) a 9)
5.18	alginát draselný	E 402/CAS 9005-36-1	dokument 4.1.8 (1981)			x	Iba pri výrobe všetkých kategórií šumivých vín a perlivých vín kvasených vo fľašiach, pri ktorých sa kaly odstraňujú degoržovaním.	4), 5), 6), 7), 8) a 9)
6	Stabilizátory							
6.1	hydrogenvínan draselný	E336i)/CAS 868-14-4	dokument 3.3.4 (2004)			x	Len na podporu vyzrážania vínnych solí.	čiastočne prekvasený mušt na priamu ľudskú spotrebu, 1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)
6.2	vínan vápenatý	–/–	dokument 3.3.12 (1997)	COEI-1-CALTAR		x		čiastočne prekvasený mušt na priamu ľudskú spotrebu, 1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)

	1	2	3	4	5	6	7	8
	Látky/aktivita	Číslo E a/alebo číslo CAS	Kódex enologických postupov OIV ([1])	Odkaz na dokument kódexu OIV uvedený v článku 9 ods. 1	Prídavná látka	Technologická pomocná látka/ látka, ktorá slúži ako technologická pomocná látka ([2])	Podmienky a obmedzenia používania ([3])	Kategórie vinárskych výrobkov ([4])
6.3	kyselina citrónová	E 330	dokumenty 3.3.1 (1970), 3.3.8 (1970)		x		Maximálne množstvo v takto ošetrenom víne uvedenom na trh: 1 g/l.	čiastočne prekvasený mušt na priamu ľudskú spotrebu, 1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)
6.4	taníny	–/–	dokumenty 2.1.7 (2019), 3.2.6 (2019), 3.3.1 (1970)	COEI-1-TANINS COEI-1-PROCYA COEI-1-ELLAGI COEI-1-GALLOT COEI-1-PROFIS			Uplatňuje sa len oddiel 2 dokumentov COEI-1-PROCYA, COEI-1-ELLAGI, COEI-1-GALLOT a COEI-1-PROFIS.	čerstvé hrozno, čiastočne prekvasený mušt na priamu ľudskú spotrebu, 1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
6.5	hexakyanože-leznatan draselný	E 536/–	dokumenty 3.3.1 (1970), 3.3.10 (1970)			x	Podľa podmienok stanovených v dodatku 4 k tejto prílohe. Ošetrenie sa zaznamená do evidencie podľa článku 147 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.	čiastočne prekvasený mušt na priamu ľudskú spotrebu, 1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)
6.6	fytát vápenatý	–/CAS 3615-82-5	dokument 3.3.1 (1970)	COEI-1-CALPHY		x	V prípade červených vín v množstve najviac 8 g/hl. Podľa podmienok stanovených v dodatku 4 k tejto prílohe.	čiastočne prekvasený mušt na priamu ľudskú spotrebu, 1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)

	1	2	3	4	5	6	7	8
	Látky/aktivita	Číslo E a/alebo číslo CAS	Kódex enologických postupov OIV ([1])	Odkaz na dokument kódexu OIV uvedený v článku 9 ods. 1	Prídavná látka	Technologická pomocná látka/ látka, ktorá slúži ako technologická pomocná látka ([2])	Podmienky a obmedzenia používania ([3])	Kategórie vinárskych výrobkov ([4])
6.7	kyselina metavínna	E 353/–	dokument 3.3.7 (1970)		x			čiastočne prekvasený mušt na priamu ľudskú spotrebu, 1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)
6.8	arabská guma	E 414/CAS 9000-01-5	dokument 3.3.6 (2022)		x			čiastočne prekvasený mušt na priamu ľudskú spotrebu, 1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)
6.9	kyselina vínna (D, L-) alebo jej neutrálna vápenatá soľ	–/CAS 133-37-9	dokumenty 2.1.21 (2008), 3.4.15 (2008)	COEI-1-DLTART		x	Len na vyzrážanie prebytočného vápnika. Podľa podmienok stanovených v dodatku 4 k tejto prílohe.	čiastočne prekvasený mušt na priamu ľudskú spotrebu, 1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)
6.10	kvasinkové manoproteíny	–/–	dokument 3.3.13 (2005)	COEI-1-MANPRO	x			čiastočne prekvasený mušt na priamu ľudskú spotrebu, 1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)
6.11	karboxymetyl-celulóza	E 466/–	dokument 3.3.14 (2020)		x		Len na zabezpečenie stabilizácie vínneho kameňa.	biele a ružové vína, 4), 5), 6), 7), 8) a 9)

	1	2	3	4	5	6	7	8
	Látky/aktivita	Číslo E a/alebo číslo CAS	Kódex enologických postupov OIV (1)	Odkaz na dokument kódexu OIV uvedený v článku 9 ods. 1	Prídavná látka	Technologická pomocná látka/ látka, ktorá slúži ako technologická pomocná látka (2)	Podmienky a obmedzenia používania (3)	Kategórie vinárskych výrobkov (4)
6.12	kopolyméry polyvinylimidazolu – polyvinylpyrolidónu (PVI/PVP)	–/CAS 87865-40-5	dokumenty 2.1.20 (2014), 3.4.14 (2014)	COEI-1-PVIPVP		x	Ošetrenie sa zaznamená do evidencie podľa článku 147 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013. Dokumenty 2.1.20 (2014) a 3.4.14 (2014) zahŕňajú povinnosť vykonávať ošetrenie pod vedením enológa alebo kvalifikovaného technika.	1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
6.13	polyaspartát draselný	E 456/CAS 64723-18-8	dokument 3.3.15 (2016)		x		Len s cieľom prispieť k stabilizácii vínneho kameňa.	1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)
6.14	kyselina fumarová	E 297/CAS 110-17-8	dokumenty 3.4.2 (2021), 3.4.23 (2021)		x			1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)
7	Enzýmy (6)							
7.1	ureáza	EC 3.5.1.5.	dokument 3.4.11 (1995)	COEI-1-UREASE COEI-1-PRENZY		x	Len na zníženie obsahu močoviny vo víne. Podľa podmienok stanovených v dodatku 6 k tejto prílohe.	čiastočne prekvasený mušt na priamu ľudskú spotrebu, 1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)
7.2	pektín lyázy	EC 4.2.2.10.	dokumenty 1.13 (2021), 2.1.4 (2021), 2.1.18 (2021), 3.2.8 (2021), 3.2.11 (2021)	COEI-1-ACTPLY COEI-1-PRENZY		x		čerstvé hrozno, 1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
7.3	pektín metylesteráza	EC 3.1.1.11.	dokumenty 1.13 (2021), 2.1.4 (2021), 2.1.18 (2021), 3.2.8 (2021), 3.2.11 (2021)	COEI-1-ACTPME COEI-1-PRENZY		x		čerstvé hrozno, 1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)

	1	2	3	4	5	6	7	8
	Látky/aktivita	Číslo E a/alebo číslo CAS	Kódex enologických postupov OIV ([1])	Odkaz na dokument kódexu OIV uvedený v článku 9 ods. 1	Prídavná látka	Technologická pomocná látka/ látka, ktorá slúži ako technologická pomocná látka ([2])	Podmienky a obmedzenia používania ([3])	Kategórie vinárskych výrobkov ([4])
7.4	polygalakturonáza	EC 3.2.1.15.	dokumenty 1.13 (2021), 2.1.4 (2021), 2.1.18 (2021), 3.2.8 (2021), 3.2.11 (2021)	COEI-1-ACTPGA COEI-1-PRENZY		x		čerstvé hrozno, 1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
7.5	xylanáza (hemiceluláza)	EC 3.2.1.8.	dokumenty 1.13 (2021), 2.1.4 (2021), 2.1.18 (2021), 3.2.8 (2021), 3.2.11 (2021)	COEI-1-XYLANA COEI-1-PRENZY		x		čerstvé hrozno, 1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
7.6	celuláza	EC 3.2.1.4.	dokumenty 1.13 (2021), 2.1.4 (2021), 2.1.18 (2021), 3.2.8 (2021), 3.2.11 (2021)	COEI-1-ACTCEL COEI-1-PRENZY		x		čerstvé hrozno, 1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
7.7	*beta*glukanáza	EC 3.2.1.58.	dokumenty 2.1.4 (2021), 2.1.18 (2021), 3.2.8 (2021), 3.2.10 (2004), 3.2.11 (2021), 3.5.7 (2013)	COEI-1-BGLUCA COEI-1-ACTGLU COEI-1-PRENZY		x		1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
7.9	arabinanáza	EC 3.2.1.99.	dokumenty 1.13 (2021), 2.1.4 (2021), 2.1.18 (2021), 3.2.8 (2021), 3.2.11 (2021)	COEI-1-ACTARA COEI-1-PRENZY		x		čerstvé hrozno, 1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
7.10	*beta*glukanáza (β1-3, β1-6)	EC 3.2.1.6.	dokumenty 2.1.4 (2021), 2.1.18 (2021), 3.2.8 (2021), 3.2.10 (2004), 3.2.11 (2021), 3.5.7 (2013)	COEI-1-ACTGLU COEI-1-PRENZY		x		1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
7.11	glukozidáza	EC 3.2.1.21.	dokumenty 2.1.19 (2013), 3.2.9 (2013)	COEI-1-GLYCOS COEI-1-PRENZY		x		1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)

	1	2	3	4	5	6	7	8
	Látky/aktivita	Číslo E a/alebo číslo CAS	Kódex enologických postupov OIV ([1])	Odkaz na dokument kódexu OIV uvedený v článku 9 ods. 1	Prídavná látka	Technologická pomocná látka/ látka, ktorá slúži ako technologická pomocná látka ([2])	Podmienky a obmedzenia používania ([3])	Kategórie vinárskych výrobkov ([4])
7.12	aspergilopepsín I	EC 3.4.23.18.	dokumenty 2.2.12 (2021), 3.3.16 (2021)	COEI-1-PROTEA COEI-1-PRENZY		x		1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
8	Plyny a baliace plyny ([7])							
8.1	argón	E 938/CAS 7440-37-1	dokumenty 2.1.14 (2022), 2.2.5 (1970), 3.2.3 (2002)		x ([7])	x		1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
8.2	dusík	E 941/CAS 7727-37-9	dokumenty 2.1.14 (2022), 2.2.5 (1970), 3.2.3 (2002)		x ([7])	x		1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
8.3	oxid uhličitý	E 290/CAS 124-38-9	dokumenty 1.7 (1970), 2.2.3 (1970), 2.2.5 (1970), 2.3.9 (2005), 4.1.10 (2002)		x ([7])	x	V prípade neperlivých vín môže byť množstvo oxidu uhličitého v takto ošetrenom víne uvedenom na trh najviac 3 g/l a pretlak spôsobený prítomnosťou oxidu uhličitého musí byť pri teplote 20 °C nižší ako 1 bar.	čiastočne prekvasený mušt na priamu ľudskú spotrebu, 1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
8.4	plynný kyslík	E 948/CAS 17778-80-2	dokumenty 2.1.1 (2016), 3.5.5 (2016)			x		1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
9	Fermentačné činidlá							
9.1	vínne kvasinky	–/–	dokumenty 2.1.3.2.3.1. (2019), 2.3.1 (2016), 4.1.8 (1981)	COEI-1-SACCHA COEI-1-NOSACC		x ([2])		čerstvé hrozno, 2), 10), 11), 12), 13), druhotné alkoholové kvasenie v prípade 4), 5), 6) a 7)
9.2	baktérie mliečneho kvasenia	–/–	dokumenty 2.1.3.2.3.2 (2019), 3.1.2 (1979), 3.1.2.3 (1980)	COEI-1-BALACT		x ([2])		1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
10	Odstránenie nedostatkov							
10.1	pentahydrát síranu meďnatého	–/CAS 7758-99-8	dokument 3.5.8 (1989)	COEI-1-CUISUL		x	V množstve najviac 1 g/hl a pod podmienkou, že obsah medi v takto ošetrenom výrobku nepresiahne 1	čiastočne prekvasený mušt na priamu ľudskú spotrebu, 1), 3),

	1	2	3	4	5	6	7	8
	Látky/aktivita	Číslo E a/alebo číslo CAS	Kódex enologických postupov OIV ([1])	Odkaz na dokument kódexu OIV uvedený v článku 9 ods. 1	Prídavná látka	Technologická pomocná látka/ látka, ktorá slúži ako technologická pomocná látka ([2])	Podmienky a obmedzenia používania ([3])	Kategórie vinárskych výrobkov ([4])
							mg/l, s výnimkou likérových vín vyrábaných z nekvaseného alebo mierne kvaseného hroznového muštu, v prípade ktorého obsah medi nesmie prekročiť 2 mg/l.	4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)
10.2	citran meďnatý	–/CAS 866-82-0	dokument 3.5.14 (2008)	COEI-1-CUICIT		x	V množstve najviac 1 g/hl a pod podmienkou, že obsah medi v takto ošetrenom výrobku nepresiahne 1 mg/l, s výnimkou likérových vín vyrábaných z nekvaseného alebo mierne kvaseného hroznového muštu, v prípade ktorého obsah medi nesmie prekročiť 2 mg/l.	čiastočne prekvasený mušt na priamu ľudskú spotrebu, 1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)

	1	2	3	4	5	6	7	8
	Látky/aktivita	Číslo E a/alebo číslo CAS	Kódex enologických postupov OIV (1)	Odkaz na dokument kódexu OIV uvedený v článku 9 ods. 1	Prídavná látka	Technologická pomocná látka/ látka, ktorá slúži ako technologická pomocná látka (2)	Podmienky a obmedzenia používania (3)	Kategórie vinárskych výrobkov (4)
10.3	chitozán získaný z húb *Aspergillus niger* alebo *Agaricus bisporus*	–/CAS 9012-76-4	dokument 3.4.16 (2009)	COEI-1-CHITOS		x		1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
10.4	chitín-glukán získaný z huby *Aspergillus niger*	chitín: CAS 1398-61-4; glukán: CAS 9041-22-9.	dokument 3.4.17 (2009)	COEI-1-CHITGL		x		1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
10.5	inaktivované kvasinky	–/–		COEI-1-INAYEA		x (2)		1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)
11	Iné postupy							
11.1	živica z borovice halepskej	–/–			x		Podľa podmienok stanovených v dodatku 2 k tejto prílohe.	2), 10) a 11)
11.2	čerstvé kaly	–/–				x (2)	Len v suchých vínach. Čerstvé kaly sú zdravé a neriedené a obsahujú kvasinky z nedávnej výroby suchých vín. Množstvá nepresahujúce 5 % objemu ošetreného výrobku.	1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 15) a 16)
11.3	obyčajný karamel	E 150a/–	dokument 4.3 (2007)		x		Na účely prifarbenia, ako je vymedzené v bode 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1333/2008.	3)
11.3a	kaustický sulfitový karamel	E 150b/–	dokument 4.3 (2007)		x		Na účely prifarbenia, ako je vymedzené v bode 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1333/2008.	3)

	1	2	3	4	5	6	7	8
	Látky/aktivita	Číslo E a/alebo číslo CAS	Kódex enologických postupov OIV (1)	Odkaz na dokument kódexu OIV uvedený v článku 9 ods. 1	Prídavná látka	Technologická pomocná látka/ látka, ktorá slúži ako technologická pomocná látka (2)	Podmienky a obmedzenia používania (3)	Kategórie vinárskych výrobkov (4)
11.3b	amoniakový karamel	E 150c/–	dokument 4.3 (2007)		x		Na účely prifarbenia, ako je vymedzené v bode 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1333/2008.	3)
11.3c	amoniakový sulfitový karamel	E 150d/–	dokument 4.3 (2007)		x		Na účely prifarbenia, ako je vymedzené v bode 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1333/2008.	3)
11.4	alyl-izotiokyanát	–/57-06-7				x	Len na impregnovanie čistých parafínových plátkov. Pozri tabuľku 1. Vo víne nesmú byť prítomné žiadne stopy alyl-izotiokyanátu.	Iba na čiastočne prekvasený mušt na priamu ľudskú spotrebu a na víno.
11.5	inaktivované kvasinky	–/–		COEI-1-INAYEA		x (2)		1), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 15) a 16)

(1) Rok v zátvorkách za odkazmi na dokument Kódexu enologických postupov OIV označuje verziu dokumentu schváleného Úniou ako povolený enologický postup podľa podmienok a obmedzení používania stanovených v tejto tabuľke.

(2) Látky používané ako technologické pomocné látky, ktoré sa uvádzajú v článku 20 písm. d) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 z 25. októbra 2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a ktorým sa zrušuje smernica Komisie 87/250/EHS, smernica Rady 90/496/EHS, smernica Komisie 1999/10/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES, smernice Komisie 2002/67/ES a 2008/5/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 608/2004 (Ú. v. EÚ L 304, 22.11.2011, s. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/1169/oj).

(3) Povolené enologické zlúčeniny sa majú používať v súlade s ustanoveniami uvedenými v dokumentoch Kódexu enologických postupov OIV, ktoré sa uvádzajú v stĺpci 3, pokiaľ sa neuplatňujú ďalšie podmienky a obmedzenia používania stanovené v tomto stĺpci.

(4) Ak sa neuplatňuje na všetky kategórie vinárskych výrobkov stanovených v časti II prílohy VII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013.

(5) Amónne soli uvádzané v riadkoch 4.2, 4.3 a 4.4 sa môžu používať aj v kombinácii až do celkovej maximálnej hodnoty 1 g/l alebo 0,3 g/l v prípade druhotného kvasenia šumivého vína. V prípade amónnej soli uvedenej v riadku 4.4 sa však nemôže prekročiť maximálna hodnota uvedená v riadku 4.4.

(6) Pozri aj článok 9 ods. 2 tohto nariadenia.

(7) Keď sa používajú ako prídavné látky uvádzané v bode 20 prílohy I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 zo 16. decembra 2008 o prídavných látkach v potravinách (Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1333/oj).“;

b) Dodatok 10 sa vypúšťa;

2. V časti B oddiele A bode 2 písm. c) sa druhá zarážka nahrádza takto:

„— bielych vín oprávnených na jedno z týchto chránených označení pôvodu: Bordeaux supérieur, Graves de Vayres, Côtes de Bordeaux-Saint-Macaire pre vína s označením ‚moelleux‘, Premières Côtes de Bordeaux, Côtes de Bergerac, Côtes de Montravel, Gaillac, za ktorými nasleduje výraz ‚doux‘ alebo ‚vendanges tardives‘, Rosette, Savennières a Corrèze, za ktorými nasleduje výraz ‚Vin de paille‘,“.

ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/3085/oj

PRÍLOHA II

Príloha III k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/934 sa mení takto:

1. Oddiel B sa mení takto:

   a) Za bod 2 sa vkladá tento bod:

   „2a Zoznam likérových vín s chráneným označením pôvodu uvedených v časti II bode 3 písm. a) druhej vete prílohy VII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013, sa nachádza v oddiele C dodatku 1 k tejto prílohe.“;

   b) V bode 5 sa písmeno b) nahrádza takto:

   „b) zoznam likérových vín s chráneným označením pôvodu, ktorých celkový obsah alkoholu v objem. % je odchylne od časti II bodu 3 písm. b) prílohy VII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 nižší ako 17,5 obj. %, ale nie nižší ako 15 obj. %, sa nachádza v oddiele B dodatku 2 k tejto prílohe.“;

   c) Za bod 5 sa vkladá tento bod:

   „5a. Ak sa má výnimka uvedená v dodatku 1 alebo dodatku 2 k tejto prílohe použiť len v prípade určitých výrobkov, na ktoré sa vzťahuje rovnaké chránené označenie pôvodu, zoznam týchto výrobkov, ktoré môžu príslušnú výnimku používať, je súčasťou špecifikácie daného chráneného označenia pôvodu.“;

   d) Body 8, 9 a 10 sa vypúšťajú.

2. Dodatok 1 sa mení takto:

   a) V oddiele A sa tabuľka týkajúca sa „ŠPANIELSKA“ nahrádza takto:

   „Alicante, Cariñena, Condado de Huelva, Empordà, Jerez-Xérès-Sherry, Lebrija, Málaga, Montilla-Moriles, Priorato, Tarragona, Valencia.“;

   b) Oddiel B sa mení takto:

      i) v bode 1 sa zoznam likérových vín s chráneným označením pôvodu týkajúci sa „ŠPANIELSKA“ nahrádza takto:

      „Condado de Huelva, Jerez-Xérès-Sherry, Lebrija, Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda, Málaga, Montilla-Moriles, Rueda, Terra Alta.“;

      ii) V bode 4 sa tabuľka týkajúca sa „ŠPANIELSKA“ nahrádza takto:

      „Condado de Huelva, Jerez-Xérès-Sherry, Málaga, Montilla Moriles.“;

      iii) V bode 5 sa tabuľka týkajúca sa „ŠPANIELSKA“ nahrádza takto:

      „Alicante, Condado de Huelva, Empordà, Jerez-Xérès-Sherry, Málaga, Montilla-Moriles, Navarra.“;

      iv) V bode 6 sa tabuľka týkajúca sa „ŠPANIELSKA“ nahrádza takto:

      „Condado de Huelva, Jerez-Xérès-Sherry, Málaga, Montilla-Moriles, Tarragona.“;

   c) Za oddiel B sa vkladá tento oddiel:

   „C. ZOZNAM LIKÉROVÝCH VÍN s chráneným označením pôvodu, ktorého skutočný obsah alkoholu vo vyzretom víne je najmenej 14 obj. % a je nižší než 15 obj. %

   (oddiel B bod 2a tejto prílohy)

   ŠPANIELSKO

   Condado de Huelva, Jerez-Xérès-Sherry, Lebrija, Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda, Málaga, Montilla-Moriles.“.

3. V dodatku 2 sa oddiel B mení takto:

a) Úvodná veta sa nahrádza takto:

„Zoznam likérových vín s chráneným označením pôvodu, ktorých celkový obsah alkoholu v objem. % je nižší než 17,5 obj. %, ale nie nižší než 15 obj. %.“;

b) Tabuľka týkajúca sa „ŠPANIELSKA“ nahrádza takto:

„Condado de Huelva, Jerez-Xérès-Sherry, Lebrija, Málaga, Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda, Montilla-Moriles, Priorato, Rueda, Tarragona.“;

c) Tabuľka týkajúca sa „PORTUGALSKA“ nahrádza takto:

„Porto – Port“.

ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/3085/oj